



Réunion extraordinaire du conseil

Le mercredi 29 novembre 2017

19h00

(après la réunion du budget)

- 1. Ouverture de la réunion**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Divulgations de conflits d'intérêts**
- 4. Règlement N° 54-2017 pour un emprunt avec Infrastructure Ontario**
- 5. Règlement N° 59-2017 pour conclure une vente avec Gestions Vitrico Ltd.**
- 6. Achat de boîtes pour les Travaux publics**
- 7. Ajournement**



Special meeting of Council

Wednesday, November 29, 2017

7:00 p.m.

(Following budget meeting)

- Opening of the meeting**
- Adoption of the agenda**
- Disclosures of conflicts of interest**
- By-law N° 54-2017 for a loan with Infrastructure Ontario**
- By-law N° 59-2017 for a sale with Gestions Vitrico Ltd.**
- Purchase of hot boxes for Public Works**
- Adjournment**

PAGES

1 - 2

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY

Règlement N° 59-2017

**Un règlement autorisant la signature d'une entente
d'achat et de vente entre
la Corporation de la ville de Hawkesbury et
Gestions Vitrico Ltd.
(l'acheteur)**

ATTENDU que l'acheteur a présenté une offre d'achat en août 2014 pour la partie de terrain située à l'intersection du boulevard du Chenail et de la rue Race, connue comme la partie 1 du plan 46R-5185 ;

ET ATTENDU que le conseil a accepté de procéder avec une vente privée par la résolution R-265-14;

ET ATTENDU que cette décision a été confirmée par la résolution R-241-16.

PAR CONSÉQUENT le conseil de la Corporation de la ville de Hawkesbury décrète ce qui suit:

1. **QUE** la Corporation de la ville de Hawkesbury conclut et signe une entente d'achat et de vente pour une partie de terrain située à l'intersection du boulevard du Chenail et de la rue Race, PIN 54169-0143, étant une partie du lot 18 du plan M-20 désignée comme la partie 1 du plan 46R-5185 avec Gestions Vitrico Ltd. pour un montant de 13 300\$.
2. **QUE** la mairesse et la greffière soient par le présent autorisées et ordonnées à signer au nom de la Corporation de la ville de Hawkesbury ladite entente avec Gestions Vitrico Ltd.
3. **QUE** ce règlement entre en vigueur à la date de son adoption.

**LU EN PREMIÈRE, DEUXIÈME ET ADOPTÉ EN TROISIÈME LECTURE CE
29^e JOUR DE NOVEMBRE 2017.**

Jeanne Charlebois, Mairesse

Christine Groulx, Greffière

La version anglaise de ce règlement prévaut quant à son interprétation.

THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

BY-LAW N° 59-2017

**To execute an Agreement of Purchase and Sale between
The Corporation of the Town of Hawkesbury
and
Gestions Vitrico Ltd
(the Purchaser)**

WHEREAS the Purchaser had presented an offer to purchase the lot located at the intersection of Chenail Boulevard and Race Street in August 2014, known as Part 1 on Plan 46R-5185;

AND WHEREAS Council had agreed to proceed with a private sale under resolution R-265-14;

AND WHEREAS this decision was confirmed by resolution R-241-16.

NOW THEREFORE, the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury enacts as follows:

1. **THAT** the Corporation of the Town of Hawkesbury authorizes an Agreement of Purchase and Sale for a piece of land situated at the intersection of Chenail Boulevard and Race Street, PIN 54169-0143, being Part of Lot 18 on Plan M-20 designated as Part 1 on Plan 46R-5185 with Gestions Vitrico Ltd. for an amount of \$13,300.00.
2. **THAT** the Mayor and Clerk are hereby authorized to execute on behalf of the Corporation of the Town of Hawkesbury the Agreement of Purchase and Sale with Gestions Vitrico Ltd.
3. **THAT** this By-law shall come into force and effect on the date of its adoption.

**READ A FIRST, SECOND AND ADOPTED UPON THIRD READING
THIS 29th DAY OF NOVEMBER 2017.**

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk